

Yohainna Abdala Mesa

EL DEVENIR DE LA CREACIÓN. MARVEL MORENO:  
ESCRITURA, MEMORIA, TIEMPO.



Beca Nacional de Investigación en Literatura 2004



Libertad y Orden

Ministerio de Cultura  
República de Colombia

9-1-1

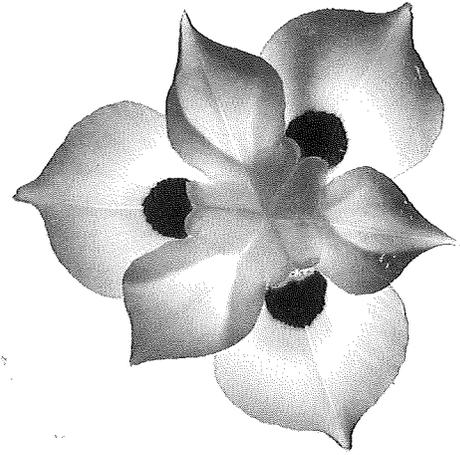
129  
609

Noeta

# EL DEVENIR DE LA CREACIÓN. MARVEL MORENO:

## ESCRITURA, MEMORIA, TIEMPO.

Co860.4  
A13d



50/23/05

wyp

Proyecto de Investigación  
Beca Nacional de Investigación en Literatura 2004

**MINISTERIO DE CULTURA**  
REPÚBLICA DE COLOMBIA



Libertad y Orden

840174

Índice		Problemática: el destino de la obra <sup>39</sup>	
Prólogo	9	- La escritora y la obra	
Prólogo: compartir la travesía necesaria de la palabra escrita	11	- El tiempo de las amazonas: un libro que pudo no ser	
Prólogo: De Barranquilla a la Plaza Paul-Painlevé	13	- La novela como el final de la elusión de Lina	
La construcción de la persona escritor en Barranquilla	15	- Puntos Básicos	
Cuentos Bibliográficos	19	- La segunda versión	
- La obra de Marvel Moreno		- Ir inventando nuevas leyes	
- El primer libro de relatos, ahora Oriane, tía Oriane		- En diciembre llegaban las brisas y Algo tan feo en la vida de una señora bien: entre el canon y el mito	
- La única novela publicada		- Algo tan feo en la vida de una señora bien	
- La edición del segundo libro de relatos		- En diciembre llegaban las brisas	
- Los Cuentos completos		- Una forma de conocimiento y la transmisión de un legado	
- La novela inédita		- Las narraciones cortas: telera de escrituras	
- Otros textos		- El encuentro y otros relatos	
- Marvel Moreno y la crítica		- Las fiebres del Miramar	
- El trabajo de Jacques Gilard		- De vuelta al Caribe	
- Difusión de la obra y participación en la historia literaria de Marvel Moreno		- París y una escritura del presente	
- Obra crítica y biográfica		- Un todo coherente	
- El aporte de Fabio Rodríguez Amaya		- Amarras, cabos, nudos	
- Publicación de la obra, contribución a su difusión y otras complicidades		<b>Hipótesis: escribir como descubrimiento de la escritura. Hacia un estudio de la "durée" escritural</b>	<b>63</b>
- El análisis crítico de Fabio Rodríguez Amaya		- Distancia del porvenir	
- La labor de Helena Araújo		<b>Peldaños entre dos textos</b>	<b>67</b>
- Montserrat Ordóñez Vilá		- Perspectiva narratológica: la aventura de dos novelas	
- Otros críticos		- Proyecto de cada obra	
- Libros dedicados a la autora		- Análisis del paratexto	
- El volumen de Actas del Coloquio Internacional de Toulouse		- Título	
- Sexo y lenguaje		- Dedicatorias	
- El volumen de memorias del I Encuentro de Escritoras en Cartagena. Homenaje a Marvel Moreno.		- Epígrafes	
- Bibliografía publicada entre 1999 y 2005		- Capítulos y partes	
- Balance de la crítica		- Primera frase de la obra	
		- Función narradora	
		- Generalidades de los personajes	
		- Personajes principales	
		- En diciembre llegaban las brisas	

- El tiempo de las amazonas
- Personajes masculinos
  - En diciembre llegaban las brisas
  - El tiempo de las amazonas
- Rasgos de estos seres de papel:
- Técnica de inserción de historias
- Género
- Espacio y tiempo
  - Tiempo
  - Espacio
- Una introducción a la perspectiva ideológica y discursiva:
  - En diciembre llegaban las brisas: una ontología:
    - El aire del tiempo
  - El tiempo de las amazonas: una intrahistoria
  - De una geografía de los sentimientos<sup>146</sup> a un atlas de vivencias

- Documentos biográficos
- Documentos de escritores y críticos sobre Marvel Moreno
- Artículos sobre aspectos de la obra
- Notas de prensa
- Otros artículos relacionados
- Obras de presentación y obra que incluyen a la autora
- Números especiales
- Bibliografía de Internet
- Bibliografía secundaria
- Obras
- Artículos

Anexo 1 – Dedicatorias de Marvel MorenoAnexo 2 – El trabajo de la críticaAnexo 3 – Cronología de la obraConclusiones y perspectivas 93

- El tiempo y el oficio de escribir autor y escritura
  - La muerte de Lina
- Catarsis y escritura
- El "otro donde": la escritura
- Canon y tradición

Epílogo - Crecer con la literatura 101Bibliografía y fuentes 105

- Difusión de la obra
  - Ediciones completas
  - Inéditas
  - Traducciones
  - Documentación audiovisual – Adaptaciones
  - Televisión
  - Publicaciones de Marvel Moreno
  - Publicaciones de entrevistas y otros textos escritos por Marvel Moreno
- Fuentes bibliográficas
  - Obras especializadas y monografías
  - Artículos críticos
  - Reseñas
  - Entrevistas

BIBLIOTECA LUIS ANGEL ARANGO - B DE LA R



2 9004 01788413 0

Un elemento importante en el discurso es sin duda lo que Jacques Gilard llamaba el peso del tiempo –que sería introducido en *En diciembre...* por el «Epílogo de Lina»–, un salto temporal que sitúa las mutaciones sociales e ideológicas que se llevaron a cabo entre el tiempo de las tres historias y el momento del epílogo. En *El tiempo...*, este peso del tiempo es perceptible además porque el relato revisa esta intrahistoria, vuelve sobre ese pasado común e incorpora la conciencia de que había una liberación posible. Es así como lleva a cabo una lectura crítica del feminismo de los años 70 sin realizar una crítica directa. Se establece una distancia dentro del tiempo del relato (aproximadamente las tres décadas que abarca). El final coincide con el momento histórico de la autora: su novela la alcanza y la inserta en el tiempo.

Es a través del recurso de la elusión como se puede leer claramente los discursos críticos y teóricos en *En diciembre...*: en esta obra realiza un discurso directo. Mientras que *En el tiempo...*, existe una fuerte carga teórica e ideológica pero que no se expone en términos analíticos ni se intenta explicar: la autora lleva a cabo de esta manera un discurso indirecto.

La persistencia de algunos temas en las dos obras conduce a observar que la autora partía de ciertas premisas y que la evolución de su forma de narrar y de sus ideas ayuda a una observación de las mismas desde diferentes ángulos. Si se postulaba la idea de que los tres grandes temas de la obra eran poder, sexualidad y patriarcado y si ahora se incluye a los últimos cuentos y a *El tiempo...*, es posible considerar que en el contexto de la obra existen tres obsesiones vitales: la sexualidad, la creación artística y la comprensión del alma humana (y, sobre este último punto, el psicoanálisis juega un rol fundamental). Es igualmente posible que la sexualidad sea el tópico esencial: el punto donde se encuentran los instintos y la intuición, el espacio de las más grandes frustraciones y de las más grandes alegrías del espíritu humano, y también el lazo directo con la creación:

*El despertar del deseo en la mujer y el difícil acceso a su realización mediante el encuentro con el cuerpo del hombre, es uno de los temas recurrentes en la narrativa de Marvel Moreno, y tal vez, el resorte principal de su obra. Búsqueda febril que deviene una condición de identidad en la fase en la que la mujer necesita la confirmación de su cuerpo mediante la experiencia del cuerpo masculino (Burgos, Coloquio 99).*

Éste es el primer paso del análisis ideológico y discursivo. Quedan otros temas por explorar: los intertextos de la obra, sus procesos multiculturales y su naturaleza social. También es factible ampliar la relación del momento de escritura y el proceso, ya mencionado, de distanciamiento de la autora.

## Conclusiones y perspectivas

### El tiempo y el oficio de escribir: autor y escritura

En el intento de acercamiento al momento de diálogo narratológico del artista y su obra, diálogo que suscitó una evolución en la escritura entre las dos novelas estudiadas, se ha generado una pregunta pensando en los cambios narratológicos: ¿Se podría hablar acaso de una simplificación de la escritura? ¿De ejercer pura y netamente el privilegio de contar? ¿De aprender a describir?

Sin duda se percibe la simplificación de algunos elementos que eran característicos de la primera novela, entre ellos el tono poético y sugestivo, la historia de ritmo lento, la prosa casi barroca, las descripciones minuciosas, la construcción a profundidad del personaje, el narrador omnisciente y el análisis riguroso casi mediático entre el lector y el texto.

En *El tiempo de las Amazonas* los personajes dejan de ser hiperbólicos: son personas más comunes y contradictorias, todos *outsiders* o extranjeros de su medio, y los construye a través de la imagen literaria de su anécdota y por medio de lo que otros personajes dicen de ellos. También se había observado que las descripciones son prácticamente inexistentes y que el ritmo de la novela se precipita, mientras la focalización de la narración en los distintos personajes crea una voz polifónica que contrasta ampliamente con la narración omnisciente de la primera novela.

Pero también se puede observar una continuidad, una persistencia en ciertas características de la escritura de la autora, la estructura trimembre y el uso de una gran variedad de núcleos históricos y de personajes que se desprenden de ellos. Este recurso de inserción de historias caracteriza ya a la primera novela, *En diciembre...* y constituye la forma misma de construcción de *El tiempo de las Amazonas*.

Se puede afirmar que esta última novela es el reflejo de una postura existencial frente a la escritura: escribir hasta las últimas consecuencias. En cuanto a la posible simplificación narratológica, se ha observado una tendencia en este sentido en los relatos cortos, que cada vez más se acercan a la fábula. En *El tiempo...* en cambio, no se puede realizar la misma observación. Porque, si bien la prosa es más simple, la estructura sigue siendo bastante compleja: de un *Bildungsroman* de estructura no tradicional se dirige a un género híbrido que se ha denominado "autobiografía social", o "de grupo" o "colectiva".

Existe entonces un proceso voluntario de redefinición de la escritura en Marvel Moreno, en donde es posible que la autora intentara hacer un aporte con el uso reiterado de esta técnica y se entrevé que ella estaba consciente de realizar una innovación de tipo narratológico; dicho de otra forma, hay también un cambio voluntario en su forma de narrar, quizás una ruptura con su escritura de la etapa anterior y una búsqueda de su expresión definitiva.

### La muerte de Lina

En *En diciembre llegaban las brisas* hay una conjunción estilística. Las historias convergen en Lina, en esa narradora enmascarada que, a su vez, transmite un mensaje crítico y teórico: "En la novela Lina se convierte en la fuerza del intelecto, en el punto conector entre generaciones, situada entre la acción y el análisis, entre la realidad y la obra escrita. Lina está presente como su personaje en los hechos y se encuentra en la distancia nostálgica como narradora" (Abdala Mesa, *Itinerario* 77).

Quizás el principal cambio narratológico, entre una novela y otra, es la ausencia de una Lina (narradora aparente, punto de convergencia de las historias, recurso para situar a la obra en el tiempo, centro de confidencias y testigo). En *El tiempo de las Amazonas* la autora no busca formar al mundo a través de su visión y el devorador de historias es otro: el lector. El artificio del relato se encuentra en que la autora asume indirectamente la labor de Lina en *En diciembre...* De alguna manera, Marvel Moreno se da cuenta que Lina no puede continuar explicando al mundo porque sigue siendo una visión que limita y la libertad se encuentra en permitir al otro tener su propia visión.

*El tiempo de las Amazonas* es novela del presente, de la vida, y Lina es tan sólo otro personaje, entre otros —nombrada en un momento dado—: ya no es el personaje de excepción o el testigo, o el que explica el mundo. En París se ha conver-

tido en una más, que, como todos, debe intentar explicarse y entenderse a sí misma y, sin embargo, su papel de guía y de formadora se evoca en el primer capítulo de la novela.

*Un poco mareada por el coñac, Virginia puso su copa sobre la mesa y decidió que dejaría de beber. Lina, una prima lejana que la había iniciado en el comercio de arte, la había enseñado también a comportarse en sociedad... Conservar la mente lúcida era divisa de Lina y ella la seguía al pie de la letra (El tiempo de las Amazonas, Cap. 1, 20).*

En *En diciembre...* se señala el escepticismo de Lina ante cualquier ideología que pretendiera monopolizar la verdad. En ese sentido, Lina se hace escéptica de la misma, porque es demasiado conciencia, demasiado centro.

*(...) pues a partir de entonces no había tregua ni reposo, sino una interrogación continua, un eterno peregrinaje en los trasfondos del inconsciente. Obligada a cada momento a dudar de sí misma, de las justificaciones con las cuales trataba de encubrir sus deseos. Lina veía su narcisismo replegarse desorientado. Su orgullo también: ninguna reacción podía preverse, ni en ella ni en los demás, cuando la realidad humana se revelaba irreducible a los esquemas de la razón. Con los años Lina comprendería que el simple hecho de vislumbrar aquellos espejismos había modificado su concepción de la vida al sugerirle la existencia de la incertidumbre. Tía Irene y el jardín, los sueños y sus sombras terminarían haciendo añicos la estructura de reflexión que su abuela le había ofrecido como modelo. Mucho más tarde. (En diciembre llegaban las brisas 228).*

### Catarsis y escritura

Este trabajo ha intentado también examinar el tipo de relación entre Marvel Moreno y la escritura. La pregunta es, entonces, si en este caso escribir es la forma de encontrar el "otro de sí", o si es acaso la forma de trascenderse a sí misma, si es el camino de la libertad, de la inmortalidad, de la humildad, de la purificación o de la aceptación del otro.

Se puede establecer un itinerario: para Marvel Moreno era muy importante escribir *En diciembre...*, pues esta novela consolida la construcción de su espacio narrativo (al que ya había accedido con el primer libro de relatos); con esta obra continúa el proceso de liberación de su voz, su explicación del mundo y la manera en la que se formó en ese mundo: todo un pasado que ella articula. Además, consigna a Lina. Lina es la explicación, es la conciencia, es la verdad, es la visión.

Abdala Mesa

Historia obra

En las obras que analizo en esta monografía puedo ver a Lina como a la mujer en proceso, –además de gestora de su proceso de escritura– en búsqueda permanente de la verdad dentro de sí misma. La escritura es el medio de huida, es denuncia, es conexión entre la acción y el análisis, la escritura es el lugar en donde la única restricción es la propia (Abdala Mesa, Itinerario 76).

La construcción del personaje de Lina como experiencia creativa y de escritura sin duda tuvo que tener un gran impacto tanto en la autora Marvel Moreno como en la mujer Marvel Moreno. Lina era un personaje de formación, que en una interacción profunda con su creador, y con el lector, puede generar en ellos también otros procesos formativos y otros encuentros. Y, sin embargo, podía ser un elemento restrictivo o limitante.

En *El tiempo de las Amazonas*, contra todo vaticinio, Marvel Moreno no incluye a este personaje y esto ha obligado a intentar establecer la razón de esta omisión deliberada dentro de este marco de la relación de un autor y su escritura. Al respecto se plantea la hipótesis de que a Marvel Moreno, autora, le quedaban cosas por resolver en la escritura y que el cerebro y la lucidez de Lina ya no le hacían falta para continuar su proceso. Marvel Moreno se despoja de la máscara de Lina, de la conciencia del yo: ya la hizo existir en *En diciembre...*, no necesitaba recrearla otra vez. Lina es la protección del yo y por eso tiene que sacrificarla para continuar con el proceso de descubrirse a sí misma en la escritura. La escritora evoluciona y se da cuenta que toda verdad implica posiciones dogmáticas, incluyendo la verdad de Lina.

De esta manera, el centro de la conciencia que estaría representado por el personaje de Lina en *En diciembre...* se transforma; en *El tiempo...* la conciencia está representada por la experiencia vivida por unos y otros personajes. El proceso de los años de París fue apenas rozado en la primera novela y la segunda se convertirá en el despeje de los meandros que recorren a *En diciembre...* Ya no se necesita comprender el mundo, pues la comprensión ha sido un camino recorrido; lo que importa es digerirlo, contarlo, mostrar lo vivido y recrearse en el proceso, autoformarse, aligerar la conciencia. La autora no quiere hacer parte de una identidad fija, ya no está interesada en la comprensión del mundo: la última novela es la comprensión del otro a través de la escritura. Y a través del “otro de sí”.

La escritura es el último elemento de Marvel Moreno en la búsqueda y reconciliación consigo misma. Ella se hizo literatura a sí misma, llegó a una forma de verdad para escribir y encontró en la literatura una forma de mantenerse viva. Primero arregló sus cuentas con Barranquilla (la primera colección de cuentos y

primera novela), y luego arregló sus cuentas con la vida, con esa vida propia que comenzó en París. Si, en la primera etapa, la escritura era autodescubrimiento, ahora, en *El tiempo de las Amazonas*, se ha convertido en un proceso de autoliberación. En el último fragmento escrito por Marvel Moreno, titulado «Un amor de mi madre», se observa una especie de reconocimiento final de la figura materna (reconciliación de la hija con el cuerpo de la madre). Elemento señalado como un paso necesario para una cura psicoanalítica exitosa (Ferenezi, Sandor, en Argüeros, *Coloquio*, 104), es también una purificación de espíritu, una señal precursora de la muerte, del final de un proceso. Se puede advertir un patrón de evolución pues no existía una figura maternal en *En diciembre llegaban las brisas*, donde sólo aparecían la abuela y las tías ideales.

De esta manera se puede afirmar que Marvel Moreno ha tenido una intensa relación con la escritura, que ha sido su proceso de purificación, su manera de despojarse de las cargas, de desvestir su espíritu en aras de su búsqueda de identidad y de la creación. Esta relación siempre estuvo circundada por la sombra de la muerte y sin embargo se convirtió en su propia salvación. Escribir, para Marvel Moreno, fue el propio descubrimiento de su escritura: en sus temas, sus formas, pero también en los procesos que generaron cada una de sus obras. Escribir es una forma de conocimiento, una manera de transmitir ese conocimiento y, al final de cuentas, escribir también es una forma de conocerse. *El tiempo de las Amazonas* escata cosas vitales para la autora, pasando de las esencias a algo más incierto que es un proceso existencial.

### El “otro donde”: la escritura

Se ha querido indagar sobre la forma en que evoluciona la ideología del autor, el discurso, su escritura y su proceso personal en el tiempo. De aquí ha surgido una inquietud: entender la función de la escritura dentro del momento histórico de la escritura.

En *En diciembre...* el uso de referencias teóricas pluridisciplinarias sirve como punto de apoyo para una erudita reflexión que explica el mundo y al ser. Se ha hablado de un discurso antropológico en el que el matrimonio entre naturaleza e espíritu juega un rol fundamental. En *El tiempo...*, al contrario, el discurso se divide en múltiples mensajes a pesar de que existe un trasfondo ideológico compartido con la primera novela. Ya no se tiene una intención de explicar ni de comprender, se privilegia el valor de la experiencia y del otro como poseedor de una mirada que descubre y permite descubrirse. Se transforma, de esta manera, en un discurso existencial en el que la intuición y el ejercicio de la libre sexualidad podrían establecerse como derroteros en el constante descubrimiento del otro y en las experiencias que ese otro produce.

Mientras que *En diciembre...* aparece como un tratado sobre el ser, se ha visto cómo *El tiempo...* podía ser llamada una intrahistoria: vidas, existencias, voces. La autora había comenzado a insinuar la ineficacia de esa ontología hacia el final de la novela *En diciembre...* con la metáfora de la torre laberíntica y del salón de los espejos. Un comentario de Alfredo Antonaros ilustra muy bien el camino ideológico de la obra:

*Ir más allá de los trayectos obligatorios del laberinto no conduce a tener una visión más clara del mundo por el simple motivo que no existe más, para ninguno, la universalidad ni la síntesis de la experiencia. Sólo se encuentra una única planetaria «mermelada» de signos cuyo único sentido está en la ilusión de ser ubicuos, cosmopolitas o fugitivos. El único placer se halla al ingresar a la sala de espejos del gran Luna park de la existencia, donde sin embargo todo es verdadero y múltiple y donde nada más puede ser verdadero y unívoco (Coloquio 211-12).*

La escritura también se convierte en un *altrove* (otro donde) temporal, una relación de movimiento. Es la forma en que la autora se inserta en el tiempo y hace su entrada en la historia. Y a pesar de que no haya signos claros de lo histórico en su producción, este elemento se encuentra en todas partes pues es el trasfondo (se puede decir lo mismo con relación al ámbito geográfico). De esta manera, se puede afirmar que, para la autora, escribir significa una ruptura con la inmovilidad e inmovilismo de la cultura criolla y su ingreso en la corriente de la historia, su llegada al otro donde del tiempo.

En la primera parte del corpus de la obra, se puede observar una búsqueda antropológica de Marvel Moreno, una mirada al pasado, un afán de comprender la época a través de la distancia. Es así como en el primer libro de relatos explora los tiempos de la familia; luego en la primera novela hace un balance de la Barranquilla de sus recuerdos, de la ciudad de los años 50 y de los años 60. Más adelante, con el segundo libro de relatos, emprende una exploración formal, ideológica, temática y anecdótica que culminaría con *El tiempo de las Amazonas*. En esta etapa el tejido del pasado pierde importancia y se somete a otro tipo de elaboración y los personajes viven a fondo en una realidad inmediata y sencilla: es la exploración de los años de París, la conciencia de esa inserción en el tiempo de la que se hablaba con relación a los últimos cuentos. Los relatos que tienen como base geográfica a la ciudad de París se encuentran situados en un tiempo histórico cercano al momento de escritura (años 90); los relatos en donde la acción se desarrolla en Barranquilla vuelven a tener el aire de evocación y una situación temporal distinta (años 20 y años 50).

En las dos novelas, sin embargo, se pueden observar algunos objetivos temáticos recurrentes, tratados desde distintas ópticas. Se puede mencionar: la obsesión de registrar un fluir de vidas, un itinerario de la búsqueda de la femineidad, la comprensión del otro y sus motivos a través del psicoanálisis, la búsqueda del amor, el abuso masculino de los mecanismos del poder, el fracaso del feminismo, la creación artística y, por último, pero quizás el más importante, la libre expresión de la sexualidad.

*Yo creo que más que reivindicar el exotismo, Marvel Moreno quiere mostrar la forma en que lo dogmático de la cultura patriarcal y religiosa imposibilita a los hombres —y por ende a las mujeres— a realizarse enteramente como cuerpo, lo que no quiere decir necesariamente que sólo pueda encontrarse la plenitud sexual al lado de estos hombres, sino que de la misma manera en que la mujer debe encontrarse a sí misma, el hombre común debe reivindicar su sexualidad y salirse de los estereotipos del macho. Su estrategia no es solamente convencer de que, en ciertas historias de tono iniciático, la mujer puede encontrarse plena sexualmente. Creo que Marvel Moreno reivindica el acto sexual como un acto de epifanía, como un rito que sólo puede darse entre seres libres o que logren asumir un rol libertario (Abdala Mesa, Itinerario 101).*

De esta manera se puede afirmar que, entre una novela y otra, se observa una evolución ideológica. Si *En diciembre...* es el mundo del cual emerge una ontología, *El tiempo...* se asemeja más a un proceso histórico dialéctico, con el devenir del ser, y propone un discurso pleno de ambigüedad y polisemia. Se puede añadir que, a pesar de la evolución, aún existen tres grandes obsesiones: sexualidad, comprensión del ser (a través del psicoanálisis) y búsqueda del amor. Por último, se considera que la obra también le sirve a la autora como forma de insertarse en el tiempo, un espacio donde ella ya no tiene el dominio de la distancia y donde avanza con su obra hacia lo desconocido.

### Canon y tradición

Ricoeur señala que la humanidad descubre su identidad en las narraciones que se cuenta a sí misma sobre sí misma. Esto podría llevar a inferir que la inflexibilidad del canon o de lo que se cataloga como una escritura canónica es una demostración de que esa misma humanidad se niega a descubrir su diversidad. En el caso de la literatura esto podría sugerir que acaso sea la más conservadora de las artes. De aquí surge otra inquietud, pues se podría pensar que Marvel Moreno asumió una deliberada actitud contracultural cuando escribió *El tiempo de las*

*amazonas*. ¿Estaba buscando acaso una aproximación a la libertad a través de la escritura?

Las dos novelas proponen una forma de trasgresión. En *En diciembre...* se tiene el caso particular de un tríptico de historias paralelas sin un hilo conductor de la trama. Luego, en *El tiempo de las amazonas* hay un definitivo desplazamiento de la novela —en el sentido de Umberto Eco, para quien el desplazamiento es todo procedimiento que altera códigos o géneros establecidos y que distorsiona o parodia modelos tradicionales—. En *El tiempo...*, Marvel Moreno se despoja de las normas escriturales impuestas por el canon, porque ella, así como los escritores del grupo de Barranquilla, sería una hija literaria de Faulkner: y aunque sea catalogada como una escritora del postboom, Jacques Gilard ha establecido con claridad que se había inspirado en el mismo acervo literario que los escritores del boom.

Se ha forjado la hipótesis de que la autora llevó a cabo una revisión de postulados creativos una vez terminada la redacción de *En diciembre...* Después de haber puesto el punto final (con la finalización tardía del epílogo definitivo), después de haber visto la novela publicada y de haber comprendido que había realizado una obra de gran envergadura, en suma después de haber demostrado que era una escritora de fuste, Marvel Moreno superó la ansiedad de la autoría. La etapa en la que debía probar que ella era escritora estaba superada. Por esto, en un entorno en el que el cuestionamiento del canon y de la forma canónica de escribir se hace cada vez más fuerte, es claro que ella misma se preguntó sobre su lugar en el debate. La subversión máxima entonces se convierte en salirse del canon, y en emanciparse del antiguo marido censor. Ella lleva a cabo un movimiento contracultural, cuyo objetivo no es hacer parte de un corpus de resistencia, como podrían decir las teorías feministas, sino ser libre. Al emanciparse de seguir la norma, ella conquista su propio estilo. Y es posible afirmar que ése era el legado que quería dejar como creadora.

La norma implica además la canonicidad del género y por eso Marvel Moreno busca innovar con un texto que no tiene la estructura de una novela, ni de una crónica, ni de una autobiografía, ni de un *Bildungsroman*, ni de un testimonio. Esto presenta además otro problema: cómo establecer el grado de logro de la última parte de la obra. Ésta es otra de las inquietudes que se generan en este trabajo de investigación y que serán objeto de futuras aproximaciones a la obra.

Se puede concluir que la escritura de *El tiempo de las amazonas* simboliza la lucha contra el poder de la cultura predominante, la búsqueda de una nueva forma de comprenderse y comprender al otro sin imponerle una ideología que ya está implícita en las estructuras preponderantes. Es la expresión de una relación más artística con la literatura, donde las posibilidades de creación son múltiples.

## Epílogo - Crecer con la literatura

En esta monografía se ha realizado un recorrido rápido por esas distintas experiencias escriturales de Marvel Moreno, tres conjuntos de relatos y dos novelas. Se ha centrado la atención en las dos novelas, pero se han tomado suficientes elementos de análisis, que incluyen los relatos, para poder establecer si se puede hablar de una madurez en la narrativa de la autora cuando se explora todo su desarrollo.

En este punto se hace vital abordar algunas ideas que el corpus (incluyendo a los relatos) suscita y que aún quedan por examinarse.

A través del análisis realizado con los últimos conjuntos de relatos, se ha podido establecer una pauta de la etapa final de la obra: la lucha contra las propias limitaciones, la batalla diaria de la vida, el temor a la vejez y a la soledad, el peso de los errores del pasado. También se observa como estos relatos cortos se dirigen hacia un camino de exploración del mundo masculino: el derrotero es el desamor sexual de los hombres al ver que las mujeres descubren y dominan los mecanismos del placer y están dispuestas a exigirlo.

En la búsqueda escritural de *El tiempo de las amazonas* y de «O.R.L.» que son textos narrativos más cercanos a lo autobiográfico sin serlo directamente, se puede ver esa necesidad absoluta de dominar lo vivido. En un relato como «O.R.L.», Marvel Moreno logró el ideal escritural que estaba buscando en *El tiempo de las amazonas*: es la dura visión de los supervivientes de la vida, en donde usa el

recurso de inserción de historias con un tono realista y crudo, siendo cada personaje un narrador focalizado y a la vez el anclaje de una historia. Existe aquí una forma casi expresionista y escueta de contar, que utiliza esta innovación narratológica.

Se trata globalmente de un corpus de formación que tiene ciertas limitaciones. La primera novela es un *Bildungsroman* y la segunda podría entrar en lo que las teorías modernas definen dentro del conjunto general que puede llamarse obra de formación. La mayoría de los relatos de la primera parte del corpus (*Oriane, tía Oriane*) de la obra podían definirse también como *Bildungsmarchen*. Sin embargo, no se tiene la certidumbre de que suceda lo mismo con los dos conjuntos posteriores: la pregunta queda abierta aún.

Refiriéndose específicamente a la evolución entre las dos novelas, se puede decir que *En diciembre llegaban las brisas* tiene una finalidad que es reconstruir, analizar, comprender, abarcar, pintar, crear conciencia, dejar un mensaje, mostrar el trayecto recorrido. Y que *El tiempo de las Amazonas* tiene como objetivos: relatar, delatar, retratar, multiplicar perspectivas, explicar, comunicar y encontrarse en el otro. Lo que puede justificar que esta novela no tenga ni un principio ni un final, porque todo en ella puede ser un comienzo.

Las dos novelas tienen un aspecto denso en cuanto a personajes e historias. Se puede pensar que el poco tiempo del que dispuso la escritora para escribir la obra, debido a su enfermedad, la obligó a condensar lo que podría haber sido el material de varios libros distintos y al mismo tiempo a acelerar su proceso de maduración, su crecimiento en la creación literaria y en su conocimiento de la literatura. Un proceso que la llevaría a desafiar a las estructuras. De esta manera la ruptura con el canon es una elección consciente, en la que se pone en jaque a la escritura y la figura del escritor, en donde prima la necesidad de decir. Existe un componente vital y afectivo, en donde se puede observar una necesidad de deshacerse de todas esas historias, de purificación y de catarsis. El oficio del escritor se ve retado y cuestionado, y será evaluado por un público que se enfrentará a la fuerza de esta obra contracanonica.

*Yo creo que ése es el mensaje de la obra, la plena realización mental como única salida, la realización a la cual se llega a través de la reflexión, del contacto con el ser consciente y el inconsciente, de la vivencia de la pulsión y de la conciencia de la dualidad constante en que vivimos los seres humanos, una conciencia tranquila de todos modos (Abdala Mesa, Itinerario 60).*

Cuando se planteó este estudio sobre la trayectoria de creación se hizo evidente que el trabajo se enfilaba hacia una biografía de la obra, pues era fundamental comprender algunos detalles del itinerario vital de la escritora, algunos

elementos de su biografía. En esa medida un camino de investigación que sume los trazos biográficos de la obra y de la autora, se convierte en una biografía de la escritura. Por lo pronto, esta biografía se ha podido esbozar a través de un corto análisis y de una situación del corpus; se ha intentado entender la historia de la apasionada relación de Marvel Moreno con su escritura, un itinerario del desarrollo de la literatura como expresión artística, un proceso que se sitúa entre el aprendizaje de nuevas formas de crear y la asimilación de sí misma, entre la transmisión de esa sabiduría adquirida y la autoformación de la autora que a la vez deja un legado a los futuros lectores: el devenir de su creación.